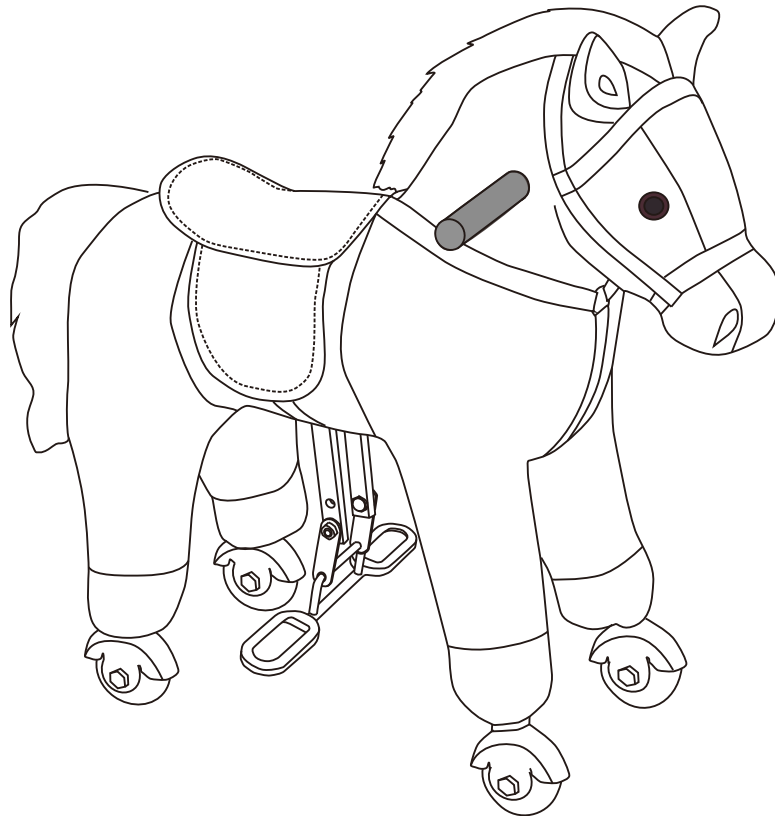


# AIYAPLAY

IN250700553V01\_UK\_FR\_DE\_ES\_IT\_PT



EN: **WARNING:** Suitable for children of 3+ years old; Max weight: 60 kg.

DE: **ACHTUNG:** Geeignet für Kinder im Alter von 3+ Jahren; Max. Gewicht: 60 kg.

FR: **ATTENTION:** Convient aux enfants de 3+ ans; Poids maximum: 60 kg.

ES: **ADVERTENCIA:** Adecuado para los niños de 3+ años; Peso máximo: 60 kg.

PT: **AVISO:** Adequado para crianças de 3+ anos; Peso máximo: 60 kg.

IT: **ATTENZIONE:** Adatto a bambini di 3+ anni; Peso massimo: 60 kg.

**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

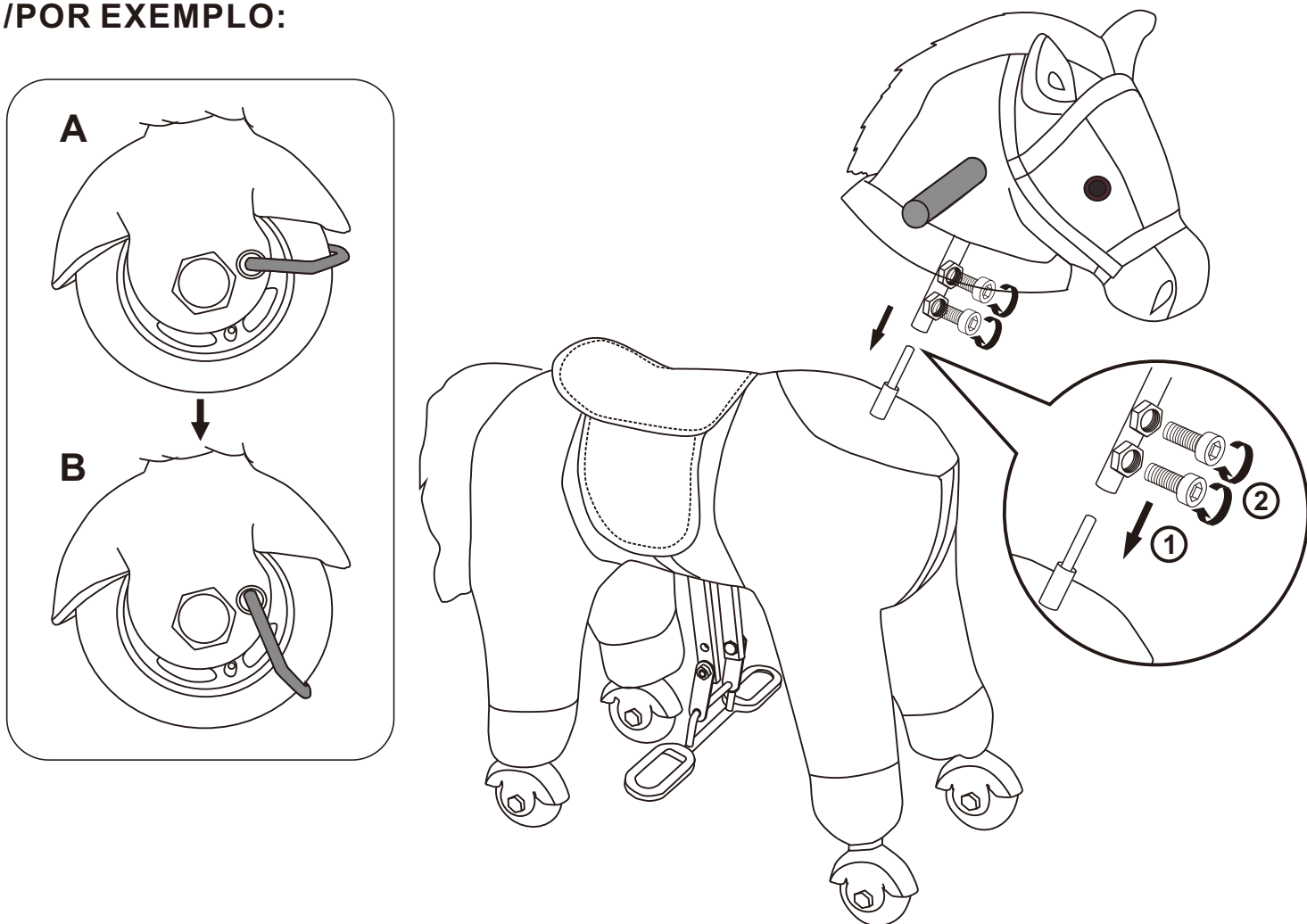
**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

# Using instructions Utilisation des instructions Anweisungen verwenden Manual de Instrucciones Utilizzando le istruzioni Instruções de Montagem

FOR EXAMPLE / ILLUSTRATION / BEISPIEL/POR EJEMPLO/ESEMPIO  
/POR EXEMPLO:



- \* When the wheel lock is only in the B state, the Rocking Horse will move forward.
- \* Le cheval à bascule n'avancera que lorsque le blocage de la roue est en position B.
- \* Nur wenn sich die Radsicherung im B-Zustand befindet, bewegt sich das Schaukelpferd vorwärts.
- \* El caballo balancín avanza hacia adelante solo cuando el bloqueo de la rueda está en el estado B.
- \* Solo quando il blocco delle ruote si trova in stato B il cavallo a dondolo si muovera' in avanti.
- \* O cavalo de balanço avança apenas quando a trava da roda está no estado B.

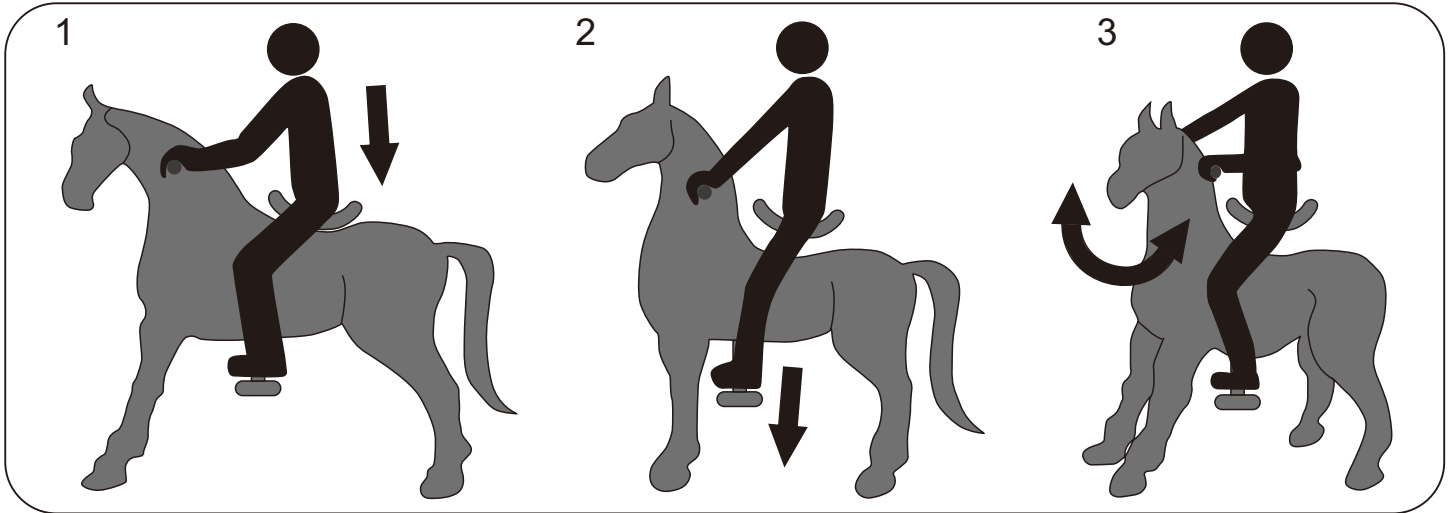
## HOW YOUR ROCKING HORSE WORKS

An adult should always help get the child on and off the horse.

Sit the rider square on the horse facing forward. The rider should hold the horse's head handles, with their hips well supported in the saddle and their feet on the pedals.

Forward movement is achieved by repeated actions of the rider:

1. Press hard on the pedals and rise from the saddle – the horse's rear legs fold forward.
2. Sit in the saddle and keep your legs bent to take the pressure off the pedals - the horse's front legs will extend forward.
3. Steering is controlled by turning the handles on the horse's head to the left or right.



### WARNING:

1. CHOKING HAZARD—Small parts. Not for children under 3 years.
2. Only allowed for adults to install, keep children away.
3. Warning. Risk of falling. Do not leave children under 36 months sitting or playing unattended.
4. Keep away from fire! Keep away from water!
5. Place it on a flat and clean floor, Check all the parts are well connected before use. Please make sure that the cloth is not damaged so that the child can swallow the cotton.
6. Adult supervision is recommended remove all plastic fasteners and hang tags before giving toy to child. These attachments are not part of the toy.

### MAINTENANCE & CARE

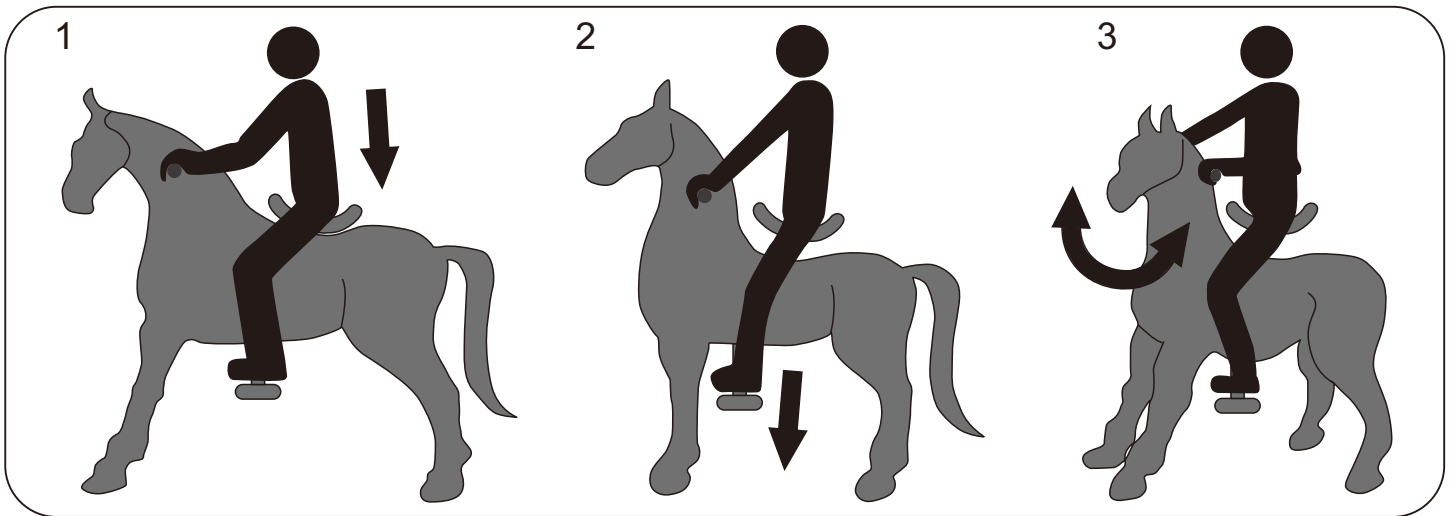
- A. Keep all instructions and parts relating to this product for future reference.
- B. Please wipe down with a dry or damp cloth. Do not wash the product in water because it will be damaged and create a safety hazard.

## COMMENT FONCTIONNE VOTRE CHEVAL À BASCULE

Un adulte devrait toujours aider l'enfant à monter et descendre du cheval.

Le cavalier doit être correctement assis sur le cheval, face à l'avant. Le cavalier doit tenir les poignées de la tête du cheval, les hanches bien calées dans la selle et les pieds sur les pédales. Le mouvement vers l'avant est réalisé par des actions répétées du cavalier:

1. Appuyez fortement sur les pédales et levez-vous de la selle – les pattes arrière du cheval se replient vers l'avant.
2. Asseyez-vous sur la selle et gardez les jambes pliées pour soulager les pédales - les pattes avant du cheval s'étendent vers l'avant.
3. La direction est contrôlée en tournant les poignées sur la tête du cheval vers la gauche ou la droite.



### AVERTISSEMENT :

1. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.
2. Installation par des adultes uniquement, tenir les enfants à l'écart.
3. Attention, Danger de chute. Ne pas laisser les enfants de moins de 36 mois s'asseoir ou jouer sur le jouet sans surveillance.
4. Loin du feu ! Loin de l'eau !
5. Posez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connectées avant toute utilisation.
6. Placez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connectées avant utilisation. Assurez-vous également que le tissu n'est pas endommagé pour éviter que l'enfant puisse avaler du coton.

### ENTRETIEN ET MAINTENANCE

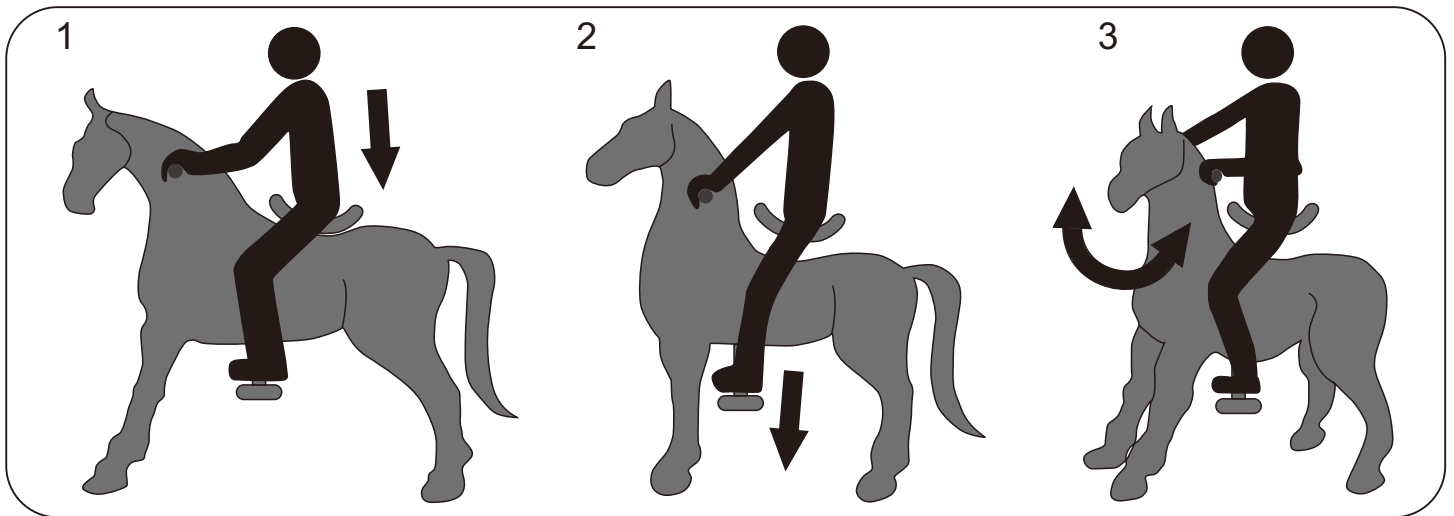
- A. Conservez toutes les instructions et les pièces relatives à ce produit pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- B. Veuillez essuyer avec un chiffon sec ou humide. Ne lavez pas le produit dans l'eau car cela pourrait l'endommager et constituer un risque de sécurité.

## WIE IHR SCHAUKELPFERD FUNKTIONIERT

Ein Erwachsener sollte immer dabei helfen, das Kind auf das Pferd zu setzen und abzusteigen. Setzen Sie sich mit Blick nach vorne auf das Pferd. Der Reiter sollte sich an den Kopfgriffen des Pferdes festhalten, die Hüfte gut im Sattel abstützen und die Füße auf die Pedale stellen.

Die Vorwärtsbewegung wird durch wiederholte Aktionen des Reiters erreicht:

1. Treten Sie kräftig in die Pedale und steigen Sie aus dem Sattel - die Hinterbeine des Pferdes beugen sich nach vorne.
2. Setzen Sie sich in den Sattel und halten Sie Ihre Beine angewinkelt, um den Druck von den Pedalen zu nehmen - die Vorderbeine des Pferdes strecken sich nach vorne.
3. Die Richtung wird bestimmt, indem Sie die Griffe am Kopf des Pferdes nach links oder rechts drehen.



### ACHTUNG:

1. ERSTICKUNGSGEFAHR-Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
2. Die Montage darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, halten Sie Kinder fern.
3. Achtung. Sturzgefahr. Lassen Sie Kinder unter 36 Monaten nicht unbeaufsichtigt sitzen oder spielen.
4. Halten Sie es von Feuer fern! Halten Sie es von Wasser fern!
5. Stellen Sie es auf einen flachen und sauberen Boden. Prüfen Sie, ob alle Teile vor der Verwendung gut verbunden sind.
6. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und sauberen Boden. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Teile gut verbunden sind. Bitte stellen Sie sicher, dass das Tuch nicht beschädigt ist, dass das Kind die Watte verschlucken könnte.

### WARTUNG & PFLEGE

- A. Bewahren Sie alle Anweisungen und Teile, die sich auf dieses Produkt beziehen, zur späteren Verwendung auf.
- B. Bitte wischen Sie es mit einem trockenen oder feuchten Tuch ab. Waschen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser, da es sonst beschädigt wird und eine Sicherheitsgefährdung darstellt.

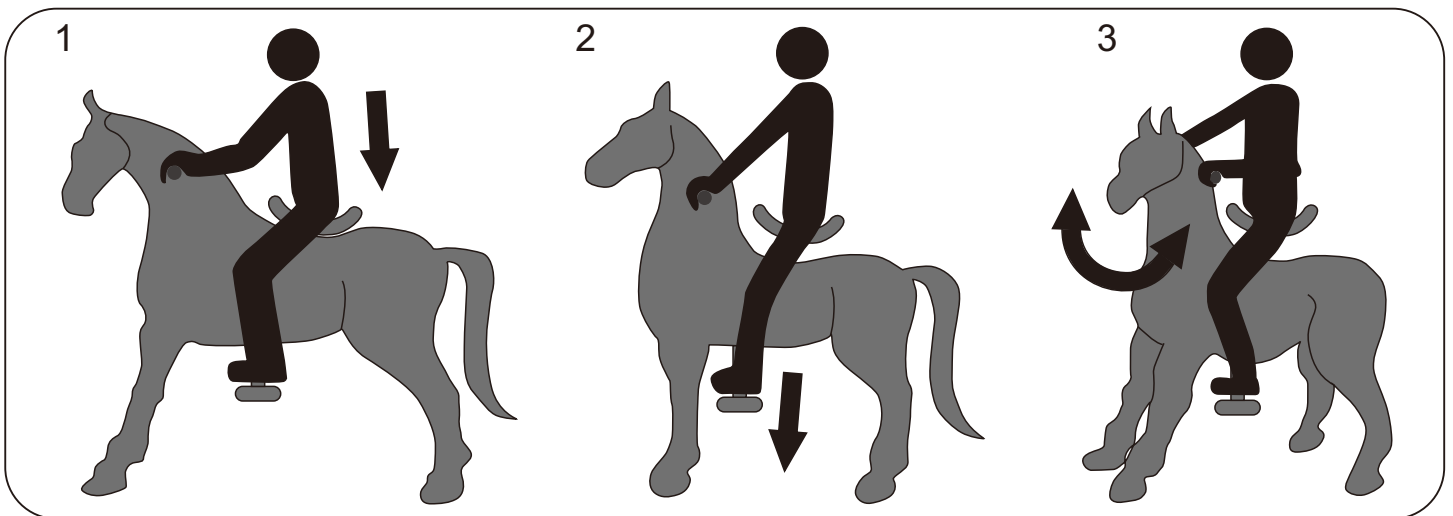
## CÓMO FUNCIONA TU CABALLITO DE JUGUETE

Un adulto debe ayudar siempre al niño a subir y bajar del caballo.

Sienta al jinete sobre el caballo mirando hacia adelante. El jinete debe sujetar las asas de la cabeza del caballo, con las caderas bien apoyadas en la silla y los pies en los pedales.

El movimiento hacia delante se consigue mediante acciones repetidas del jinete:

1. Pisa con fuerza los pedales y levántate de la silla: las patas traseras del caballo se doblarán hacia delante.
2. Siéntate en el sillín y mantén las piernas flexionadas para quitar la presión de los pedales: las patas delanteras del caballo se extenderán hacia delante.
3. La dirección se controla girando a la izquierda o a la derecha las empuñaduras situadas en la cabeza del caballo.



### ADVERTENCIAS:

1. PELIGRO DE ASFIXIA: Incluidas piezas pequeñas. No es adecuado para los niños menores de 3 años.
2. La instalación sólo se puede realizar por los adultos, mantenga a los niños alejados al instalar el producto.
3. Advertencia. Riesgo de caída. No dejar a niños menores de 36 meses sentados o jugando desatendidos.
4. ¡Mantenga el producto alejado del fuego y del agua!
5. Colóquelo sobre un piso plano y limpio. Verifique si todas las piezas estén conectadas adecuadamente antes de utilizarlo.
6. Colóquelo sobre un piso plano y limpio. Verifique si todas las piezas estén conectadas adecuadamente antes de utilizarlo. Asegúrese de que la tela no esté dañada con el fin de evitar que el/la niño/a se trague el algodón.

### MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- A. Guarde todas las instrucciones y piezas relativas juntas con este producto para las referencias futuras.
- B. Límpielo con un paño seco o humedecido. No lave el producto en agua, de lo contrario, lo dañará y provocará riesgos de seguridad.

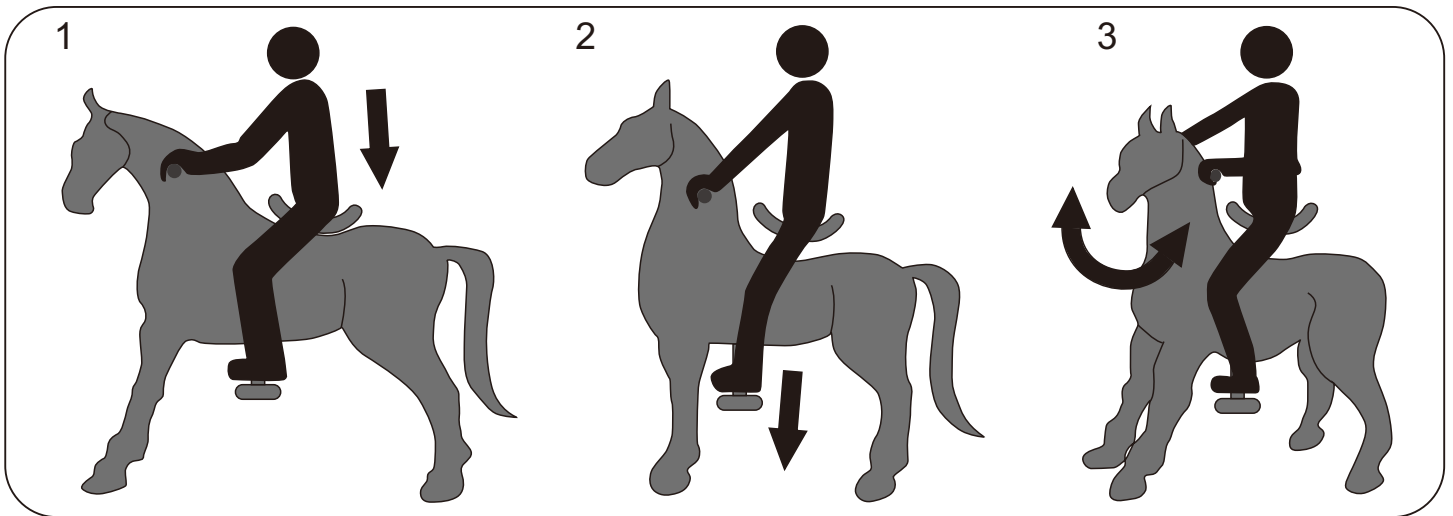
## COME FUNZIONA IL CAVALLO A DONDOLO

Un adulto deve sempre aiutare il bambino a salire e scendere dal cavallo.

Chi guida deve sedersi correttamente sul cavallo, rivolto in avanti, e deve tenere i manubri della testa del cavallo, con i fianchi ben appoggiati sulla sella e i piedi sui pedali.

Il movimento in avanti si ottiene con azioni ripetute della persona che guida:

1. Premere con forza sui pedali e alzarsi dalla sella: le gambe posteriori del cavallo si piegano in avanti.
2. Sedersi in sella e tenere le gambe piegate per togliere la pressione dai pedali: le gambe anteriori del cavallo si allungano in avanti.
3. Lo sterzo si controlla ruotando a sinistra o a destra i manubri sulla testa del cavallo.



### AVVERTENZE:

1. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** — Parti piccole. Non adatte a bambini sotto i 3 anni.
2. Consentito solo agli adulti di installare, tenere lontani i bambini.
3. Avvertenza. Rischio di caduta. Non lasciare senza sorveglianza bambini di età inferiore a 36 mesi mentre siedono o giocano.
4. Tenere lontano dal fuoco! Tenere lontano dall'acqua!
5. Posizionarlo su una superficie piana e pulita, controllare che tutte le parti siano connesse correttamente prima dell'uso.
6. Posizionarlo su un pavimento piano e pulito. Controllare che tutte le parti siano collegate saldamente prima dell'uso. Assicurarsi che il panno non sia danneggiato, con il rischio che il bambino possa ingoiare il cotone.

### MANUTENZIONE & CURA

- A. Conservare tutte le istruzioni e le parti relative a questo prodotto per riferimenti futuri.
- B. Si prega di pulire con un panno asciutto o umido. Non lavare il prodotto in acqua perché verrà danneggiato, comportando un pericolo per la sicurezza.

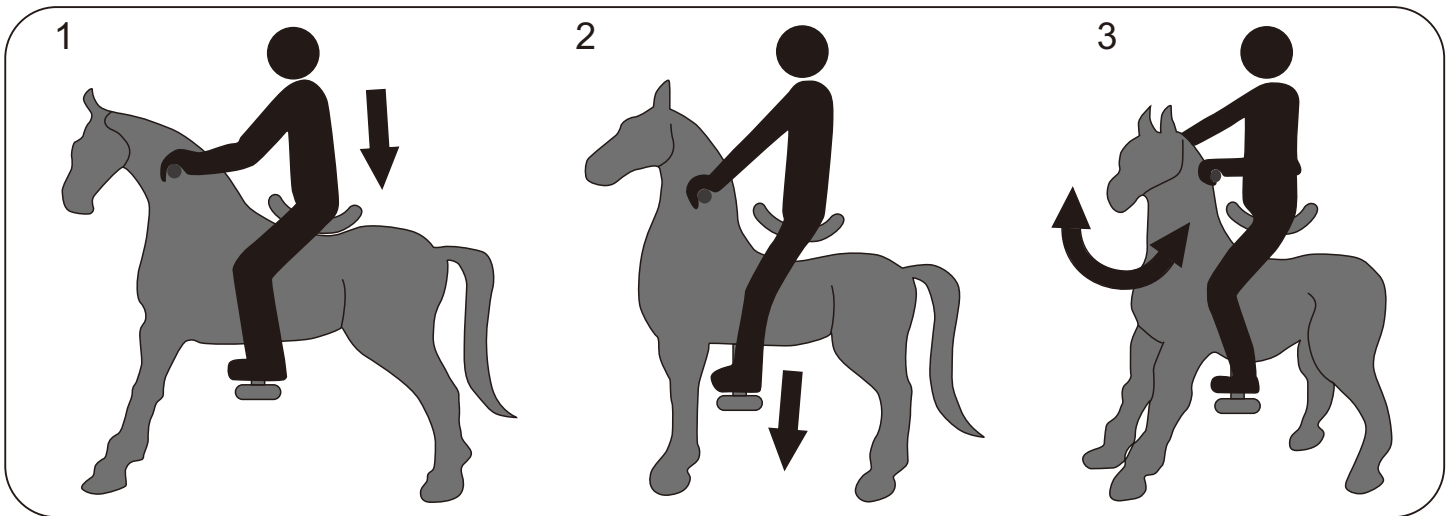
## COMO FUNCIONA O SEU CAVALO DE BALOIÇO

Um adulto deve sempre ajudar a colocar a criança no cavalo baloiço.

Sentar a criança no cavalo baloiço virado para a frente. A criança deve segurar as pegadas da cabeça do cavalo, com as suas mãos bem apoiadas e os seus pés nos pedais.

O movimento para a frente é conseguido através de repetidas ações:

1. Premir com força nos pedais e levantar-se do assento - as patas traseiras do cavalo dobram-se para a frente.
2. Sente-se no assento e mantenha as pernas dobradas para tirar a pressão dos pedais - as pernas dianteiras do cavalo vão estender-se para a frente.
3. A direção é controlada rodando as pegadas da cabeça do cavalo para a esquerda ou para a direita.



### ATENÇÃO:

1. PERIGO DE ESGOTAMENTO-Peças pequenas. Não se destina a crianças com menos de 3 anos.
2. A instalação só é permitida a adultos, manter as crianças afastadas.
3. Aviso. Risco de queda. Não deixar as crianças com menos de 36 meses sentadas ou a brincar sem vigilância.
4. Manter afastado do fogo! Manter afastado da água!
5. Coloque-o num chão plano e limpo. Verifique se todas as peças estão bem ligadas antes de o utilizar. Certifique-se de que o tecido não está danificado para que a criança possa engolir o algodão.
6. Recomenda-se a supervisão de um adulto para remover todos os fechos de plástico e etiquetas penduradas antes de dar o brinquedo à criança. Estes acessórios não fazem parte do brinquedo.

### MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- A. Guardar todas as instruções e peças relacionadas com este produto para referência futura.
- B. Limpar com um pano seco ou húmido. Não lave o produto em água, pois ficará danificado e criará um risco de segurança.

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION LIVRAISON DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

**Aosom**